

## ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 199 (1199) ♦ П'ятниця, 20 жовтня 1995 року ♦ Ціна договірна

## Григорій Ворсинов — генеральний прокурор



## Парламентська хроніка

## Ранкове засідання 19 жовтня

Зранку, як і передбачено регламентом, народні депутати скористалися з можливості висловитися пропозиції, запити, заяви, повідомлення. У результаті цих заяв і запитів було також порушено кілька постійним комісіям підготувати до 1 листопада заходи щодо реалізації постанов про межу малозабезпеченості на несім'йній основі.

А потім парламент приступив до розгляду двох подан Президенту України — про звільнення Генерального прокурора Владислава Дашко та про призначення нового — Григорія Ворсинова.

(Закінчили на 2-й стор.)

## ВЕРХОВЕНСТВО ПРАВ ЛЮДИНИ

Проблеми питання розробки та прийняття нової Конституції України стали темою чергового засідання Консультативної ради з питань державного будівництва і правової політики при Голові Верховної Ради України, яке відбулося 18 жовтня у Києві, повідомляє Укрінформ.

Як зазначив Олександр Мороз, Україні необхідно підготувати Основний Закон, який би працював тривалий час і забезпечував організацію управління державної влади. Нова Конституція, як його думку, має відображати загальні принципи і основні напрями розвитку суспільства і не повинна бути занадто деталізованою. Ключовими положеннями документу, які не викликають заперечень, мають стати верховенство прав людини і розвиток української державності.

Серед питань, які викликали дискусію учасників засідання, велика увага була приділена значенню і ролі у Конституції Декларації про державний суверенітет України.

## І знов пікети

Близько 3 тисяч представників профспілок та громадських організацій пікетували будинок уряду

Акція організована профспілками працівників машинобудівної та оборонної промисловості. Представники профспілок вимагають від уряду України вжити заходів щодо стабілізації ситуації в галузі, збільшити частку зарплати у собівартості продукції, встановити «цілізовані позатки», підвищити рівень соціального захисту трудящих.

Одразу після початку акції представників пікетувальників запросили до Кабінету Міністрів для переговорів, які від імені уряду веде віцепрем'єр Анатолій Кінах. Досягнута домовленість створити при уряді робочу комісію, яка вивчить вимоги профспілок. Комісія приступить до роботи наступного вівторка.

Об 11.00 переговори було перенесено з будинку Кабінету до будинку Федерації профспілок. Пікетувальники перемістилися на центральну площу міста — Майдан Незалежності, де міститься ФПУ.

До учасників пікети приєдналися представники профспілок працівників освіти, науки та медицини, крайньої націоналістичної організації Українська національна асамблея (УНА), Організації радянських патріотів України, Комуністичної партії, а також спілки «Чорнобиль».

Пікетувальники перекрили вулицю Грушевського, на якій розташований будинок Кабінету міністрів.

В інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» один з лідерів УНА Юрій Тима заявив, що УНА «поділяє вимоги профспілок». Прихильники УНА проводять акцію протесту під гаслами «Геть уряд!».

Представники Організації радянських патріотів України пікетують будинок уряду під червоним прапором, протестуючи проти запланованого офіційного візиту до Києва Президента Росії Бориса Єльцина.



## А що після останньої затяжки?..

По всьому, щі да гірники після останньої затяжки поспішають у забій. Та подекуди гірники збираються страйкувати. Ліві сили настироно говорять про так званий осінній наступ трудящих.

Можна, звичайно, до хрипоті кричати в мікрофони «за народ», здириговано стружати касками об асфальт майданів. Можна «вертати» у державні копилки, «тобто зібрати їх в інших — у учителів чи пенсіонерів. Чи не стане такий хліб поперек горла?

Справжній хліб і до хліба дає тільки праця. І не якась там, а праця людини-господаря. Доказом того — розвідницька шахта «Індустрія». Був час, коли її гірники чи не перші виходили на страйки. Тепер вони категорично проти страйків. Чому ж «притихли»? Та тому, що визнали працювати по-новому. Без нахиливків. Вони хочуть добре працювати й добре заробляти — і це в них виходить.

Як цього досягнуто? Які проблеми й перспективи перед іншими шахтарськими колективами? Про це читайте матеріал на 2-й стор.

Фото Юрія ХРОМУШНИНА.

## Скоро нам буде тепло і затишно

За повідомленнями «Інтерфаксу-Україна», рішення про структурні зміни в управлінні вугільним комплексом України було ухвалено протягом найближчого місяця.

Перший віцепрем'єр України Павло Лазаренко повідомив про це в середу в Харкові на нараді з керівниками підприємств паливно-енергетичного комплексу. Він заявив також, що «проти всі наявні у вугільній промисловості проблеми, Україна буде з теплом і енергією».

П. Лазаренко висловився за розширення обсягів дослідних робіт у галузі видобутку газу в Харківській та Полтавській областях. Він повідомив, що уряд має намір «створити умови» АТ «Укрзапнро» для збільшення обсягів видобутку газу в Україні.

Це те, що планують ще зробити. А вчора в Києві відкрилася І з'їзд шахтарів України. Під час його роботи буде розглянуто і затверджено Концепцію розвитку вугільної промисловості України до 2005 року і Програму реорганізації галузі на 1996—1997 роки.

Варіант Стратегічного плану те, що не розв'язується у варті і в 1996 році. Підприємств у періодичному відвідуванні. Переважання "Т" можна у варті-варті постоювати відвідуванні. Маркетинг серветт явище, як оформити поєднання варті на 6 місяців, одержати гарантію, що поєднання не доведеться. Нині вартість перепадат на один місяць — 150 тис. крб., на три — 450 тис. крб., на шість — 900 тис. крб. Індекс української варті — 60956, російського — 60997.

У номер

## Привітання Голови Верховної Ради Олександра Мороза

Шановні друзі! Широ вітаю педагогічний колектив, кураторів, усіх працівників Львівської інституції внутрішніх справ при Українській академії МВС України з нагоди прийняття присяги на вірність службові незалежній Українській державі та її народу.

Утворена в повенні році, Львівська школа міліції впроваджує глибоко чужу ставку надлюдського виховання високоакціліфікованих фахівців карного розшуку. Тут пройшли школу змужніння, громадянськи і патріотично, оволоділи юридичною і організаційною майстерністю тисячі працівників органів внутрішніх справ, які самовіддано служили і служать в Україні та поза її межами, захищаючи громадян від злочинних посягань.

В умовах буття України як суверенної держави на засадах глибоких традицій Львівської школи карного розшуку та педагогічних надбань професорсько-викладацького складу на її основі утворено Інститут внутрішніх справ з підготовки юристів-економістів для боротьби з організованою злочинністю в галузі економіки. Зараз Інститут стає справжнім сучасним зивним навчальним закладом, в якому є досвідчені професорсько-викладацькі кадри та відповідна навчальна база.

Сьогодні в якому-то життєво особливий день прийняття присяги. В її змішаних кожен з нас переступає невідому грань, яка відділяє юність від змужніння та зрілості. Гідна поваги вага життєвої позиції, обраний неелектричний шлях вартості, порозуміння з галузі економіки. Зараз Інститут стає справжнім сучасним зивним навчальним закладом, в якому є досвідчені професорсько-викладацькі кадри та відповідна навчальна база.

Учорашня вага своєї присяги розумію як заповнення наміру України у прагненні успішно оволодіти усіма топікамих поршудженні і економічними, психологічними, моральними та фізично планувати себе до майбутніх переважань та не леготі, але такої необхідної для народу і держави служби. Час наваження швидкотичного, від нас самих залежить ефективність його використання, таємнича одержання знань, вмінь та навичок, без яких не можна вести розмову про инішіші працівники органів внутрішніх справ України та діювю боротьбу із злочинністю.

Впевнений, що на фундаменти патріотизму та професіоналізму професорсько-викладацького складу, добротності матеріально-технічної бази Інституту будуть сформовані високоакціліфічені спеціалісти — надійні засновки праці, свободи і інтересів громади Української держави.

Приміть мої найщиріші побажання успіхів у вашій багаторічній справі підготовки і виховання вартісних правопорядку, піднесення авторитету суспільної ролі працівників органів внутрішніх справ, які так потрібні івній Україні державі. Бажаю вам, дорогі друзі, творчої смуги і здоров'я, щастя та довших літ натхненної праці на івній педагогічно-виховній справі і науці. Наполює і Терпіння на обраному шляху!

м. Київ.

20 жовтня 1995 року.

## Леонід Кучма хоче прибрати вікна

Міжнародний київський Конґресантив ярмарок відвідав Президент України Леонід Кучма. Ділячись враженнями, він, зокрема сказав, що прибав би собі вікна, виготовлені із сучасних матеріалів за вигідною ціною, а вже через невеликий стоваруя втрачається майже 10 відсотків тепла у квартирах. За нашою економічною скрути, особливо енергетичної кризи, це питання номер один.



Укріфром.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Григорій Ворсинов — генеральний прокурор

Ранкове засідання

19 жовтня

(Початок на І-й стор.)

Питання непрості, складіться полагати в тому, що парламент уже прийняв постанови про звільнення В.Данька за різні порушення законів і зупинення в роботі. А Президент пропонує авіаліній у зв'язку з пологою законом. Представники Комісії а питань законодавства і правопорядку Биктор Комісії повідомили, що Комісія вирішила обов'язково врахувати у новій Постанові Верховної Ради її попередню позицію щодо Генерального прокурора, тобто авіаліній його за порушення.

Голова Верховної Ради Олександр Мороз запропонував відпо-

відний проект прийняти за основу, як і було зроблено. А вже після цього отримав слово голова Комісії а питань законності і правопорядку Олександр Жир, який сформулював твердження В.Кончати про те, що Комісія приймала такі рішення. Народні депутати аказували і на івній складщині. Зокрема на те, що зустріч прийнятою порядку будувалася свого часу і Генерального прокурора Віктора Шпінкіна, до того ж не узяв його від виконання обов'язків Генпрокурора і народного депутата Г. Васильєва, которого призначила Верховна Рада. Врешті-решт, В.Данька узяв слово за допущення порушення і в зв'язку з поданням Президента України. А що стосується кандидатур претендента на

Парламентська хроніка

пост Генерального прокурора Григорія Ворсинова — прокурора Дніпропетровської області, то до нього було чимало претензій, корги турні і нападів на аспірантів фракцій, груп та постійних комісій. Це несмислери — незнання державної мови (що є порушенням закону про державну службу), тож (23 жовтня йому виповнилося 60 років), походження а «дніпропетровської команди». Висловлювали також і зауваження з приводу розслідування Дніпропетровською прокуратурою на чолі з Г. Ворсиновим конкретних кримінальних справ. За результатами тасомого голуування Григорія Ворсинова призначено Генеральним прокурором.

Анатолій БЕНЬ.

Актуально!

## Мінвуглепром хоче стати мінбезвуглепромом

Таке серйозне зивнування висунув (і обґрунтував) директор шахти. А ще розповідає про те, як саме виправив би становище у вугільній галузі, наводить приклад власного вугільного підприємства

**ПРО РОВЕНСЬКІВСЬКУ шахту № 71 «Індустрія» ми вже розповідали** нашим читачам. Це шахта, колектив якої свого часу першим у місті **оголосив страйк, щоб вимагати собі підвищення зарплати і кращих умов праці. Самі ініціатори виваження не бачили за робляного часу форми робочого часу, рахунок прихилили, бо життя колективу криво змніалося, коли нава п'ять років то- го очолює Сергій Федоренко Шкоб. Як основоположник об'єднань Шахта відбавлялася на-гора шиме по 300 — 600 тонн вугілля, на місяць, не проходила жодної розшир- ки, жодної підготовчої роботи, працював він 31 прохідник. Батами це треба було зивніти. Подобавляв вугілля, а вугілля спір вироб- чою об'єднанню «Робітничий контроль», шахта змніла вийти з ко- го складу, відбавляючи себе об'єднанню шахтою референдум. Чим більше самостійності було в «Індустрії», тим більше тиш на неї створювали кошти начальників. Але тиш, тако відбав свободи, що змнів керівництвом і жодного умови ринкових відносин, було бив не зуміти. З квітня 1995 року «Індустрія» стала орендною підприємством.**

**Щодоби тут на-гора відбавило близько двох тисяч тонн вугілля. Про- дукція вийшла з 300 — працюють шахівця за 900 гривень в місяць. Вугілля реалізується споживачам за цінами, нижчими за оптові. Жодного разу не затримано вугілля зарплати. І все ж Сергій Федоренко вів на спокон. У Кабінеті міністрів зарплати роздавалося Конґресантив розвитку вугільної галузі й Арґументи запис- ку а даного питання, побачив Мінвуглепром. Шкоб каталогічно не згоден з основними наваженнями Конґресантив, дуже стурбований, що Кабінет, зивний об'єднанню вів на спокон про свою сироту а галузі бик- тивши фатальну помилку.**

**Тягати можливість директору зивніти власні думки.**

— Як чинити Конґресантив і Доводити записку Мінвуглепрому Успенський, коли реалізувати це, то а них пропону- ють, галузі а далі зазначати. За идо- бністю бажання івній курсом реформ цілком вартно видко бажання керів- ництва міністерства, хоча б ще на рік зберігти сол крила. Не більше, ніж на рік. Адаже час уже спитати з них: що відбавляється а галузі? Спикату довод- ься, що розширення підприємства, ст- рожість зміст комітету, тобто набрати під керівний дах удестеро більше чи- новників, аніх було. І що ж? Галузі за- вичайно погано і вивіт зивного торгівельного рівня вивіт вугілля да- леко не досягнуто.

У Конґресантив міністерство пропонує створити зміст вугільних виробничих об'єднань акціонерні компанії, при чом- сьому міністерства має бути в руках самого міністерства. Не в державі, за- уважає, а а міністерства. В такому разі воно матиме цілковиту свободу дії, за- вичайно промислові підприємства, що змніть з цієї бави геть пригнати. І ось тут і криється головна помилка.

Сьогодні Мінвуглепром треба а- гально покрити до ринкових відносин, формувати ринок вугілля. За умов на- зивних виробничих об'єднань чи, мо- жливо, акціонерних компаній, що при- йдуть на зміну, не зовсім можливо. Шахта має працювати а економічній ре- жимі. Галузі, зивного саме об'єднан- ня. Уявлю ініціативу керівників шахт. Забрали в них разуху і в пере- дали об'єднанню. Стали ділити все порів- но: що погано працює, тому, більше ділять із загального котла. Хто хоче працює, той зидить... отримав менше.

Цим уявлює прависників крале праців- ників. Виходить зазначених напикам. Немає рації випускати дешево, високо- якісну продукцію.

Кожен директор прагне працювати так, щоб підвищити ціну на вугілля на аспітний кшталт, на півріччя, на рік. Він акажого вивіт підгане затрати, ані довести, що инішній ціна була мала. При цьому инішній не турбується, як зивніти цілком зивного вугілля, що дозволяє б підприємству мати більший прибуток.

Ось так шасті і працюють. Ще й а- нималися діяти, а потім так ре- жимі, розширення треба инішній, що дозволяє б підприємству мати більший прибуток.

Ось так шасті і працюють. Ще й а- нималися діяти, а потім так ре- жимі, розширення треба инішній, що дозволяє б підприємству мати більший прибуток.

Виділі з кризи, повторюю, очолю- вати шахти самостійно і нехай вони круяться, вчать шасті в ринкових відносинах, розвивають инішній ду- ху.

Видобуток вугілля, звісно, змніна. Дорога і бив державної підтримки не обійдеться. Я особисто зробив би так: до- тавити направи споживачам палина. С айтина ціна на вугілля. Шляхом еконо- мічних розширень треба инішній, скільки якого потрібно даний електростанції. Дотавити споживачам належати дати на не всю вартість зауючаючо- го мого вугілля, а на частину. У сучас- ній практиці це досягнуто, до досяг- нуття ходити не доведеться. Ось тоді виробник старатиметься видобути ву-

гіль акажого більше. Це зивний, його соборність, не буде жодного роз- роду збитковий ексимом. Довести- сь повисхаче думати про кість вугілля, його коштувати, а не про кість. Тут ставе у прихід івній ексимом, пали- нами якої за умов виробничих об'єд- нань спричиняють на відповідні ціни сплях розширення, а не тих, що зивніть до зивних умов і не бажав нікого інішній.

Міністерство всіляко приковує на- шу шасті, тримає її на становищі По- лощини. Івніше повелось б міністер- ству пояснити, скажимо, Кабінету міні- стрів, чому в Україні одна (і така шахта, яка а кожному роком збільшує вугільнодобувоту) очолює висока про- дуктивність праці, а решта шасті просто рухалася. Виважа міністерства очу у ціл шасті івній умови роботи.

І сик, тріс, а не дає шасті. Навий шасті шасті івній. Чому, що у вугіль- ній промисловості застаріла палт- ний фонд. Отам відрізав? За один рік? Сиріш? Чому ж він не застарів на стар- ій «Індустрії»?

Не сприймаємо відмовки (але вже не лише Мінвуглепрому) в такого ро- ду: об'єднань записку з Росією. Чому, івній об'єднань? Росія, чому ж не отримувати з Росії комбайни, струти, комерси, так і одержувати.

Все не відомою керівників, які не зумили працювати за ринковими умо- в, до сиріш, хочуть об'єднань уряд і вга- дати причини падіння галузі. Тож «Інду-стрія» зиваже її створити повний мій про об'єднань даних процесів, не менш ніж падіння.

Ми — орендне підприємство. Згідно з укладенням з Державною угодою, видобути ми вугілля а навою приросту акажого. Механізм ми хоча б зна- стити його притати за кордоном? Визнає- ться, ні. Генеральним експертом про- вугілля є Укрвуглебуд, який підлягає Міністерству вугільної промисловості. Тож инакш до Укрвуглебуду звер- нуться виробничі об'єднання, а даному разі — не правильно. Але ж «Індустрія» підлягає тільки уряду й Держмаву! Міністерство тише на нас, а ми прода- вали споживачам вугілля не на один мільйон дешевше за оптову ціну, а на цілий да. По-перше, ми самі акамо право іствитиловити шасті. По-друге, ми хочемо зивити нашу шасті! Що бив діяти нас само? Зивити цілу хо- да а троти на вугілля, видобуто в «Ін- дустерію» шахт?

Ось так шасті в Україні. Кажуть, а івне погану томо й томо. Диринці! Де ж івше могом добре шасті, як не в Україні!

Виділяється. Ось так думка. Оава з івній практикою, а не зивний, а не спради не вичити шасті, її роботи? Не більше, що досвід, який варто вивчати, анію а нас змало.

Пігнатува Анатолій.

КОВЕЛЬНИК.

Луганська область.

20 жовтня 1995 року. № 199 (1199)



# Виняткова відданість реформам

**ТРИВАЮТЬ щорічні збори Міжнародного банкового фонду і Світового банку, в яких бере участь офіційна делегація України на чолі з віце-прем'єр-міністром Георгієм Мітківським.**

Під час чергової візитівки, яку подало до України посольство України в США, президент банку Джеймс Вулфенсон наголосив, зокрема, на унікальності проблем переходного періоду з Східної Європи і колишнього СРСР. Директор-розпорядник Фонду Мішель Камдесмо високо оцінив програму стабілізації і реформи, що проводиться в тому числі сучасною Україною з винятковою відданістю і наполе-

лительністю. Збори приймає Президент США Білла Клінтон. До складу офіційної української делегації увійшли: представники Уряду, Національного банку і Верховної Ради, зокрема голова НБУ Віктор Ющенко, голова Фонду державного майна Олійник Євген, керівник економічного управління Адміністрації Президента України Володимир Куценко, інші офіційні особи.

У ході переговорів з МВФ і Світовим банком обговорено виконання програми «Стенд-бай» і умови надання чергових траншів розвитку кредиту на суму 1,5 млрд. доларів). Українська сторона також порушила питання про отримання від МВФ стабілізаційного фонду під нову національну валюту. — Гривню.

У результаті переговорів досягнуто принципової згоди на створення дочірньої програми співробітництва з міжнародними фінансовими організаціями. Цією буде підтримка реформи. Як завіяв керівник офіційної української делегації віце-прем'єр-міністр Гір

Мітківський, відносини між Україною і МВФ і Світовим банком піднімаються на якісно нову стадію розвитку. За його словами, вони характеризуються оригінальністю і вирішенням ключових проблем реформування: прискорення приватизації, удосконалення системи соціального захисту, підтримку структурних змін в промисловості і сільському господарстві, розвиток виробничої і соціальної інфраструктури. Вкотре особливу увагу у практиці співробітництва з міжнародними фінансовими організаціями приділено національному розвитку.

## Хроніка. Факти. Події

### • Київ З Францією майже сусіди

В Україні перебуває генеральний секретар Міністерства закордонних справ Франції Бертран Дюфорк, — повідомляє Українформ.

У програмі візиту, мета якого — проведення двосторонніх політичних консультацій, — обговорення стану україно-французьких відносин, питання міжнародного характеру, зокрема, щодо місця України в європейських структурах співробітництва та безпеки, переговори генерального секретаря МЗС Франції Бертрана Дюфорка з віце-прем'єр-міністром України Романом Шпеклом, міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком, в Адміністрації Президента України, у Верховній Раді України.

19 жовтня підписано україно-французьку міжкудрову угоду про культурне, наукове та технічне співробітництво.

### • Карпатська (Колумбія) І реформи, і розроблення

В колумбійському курортному місті триває фінальна частина II зустрічі глав держав і урядів країн-членів Руху неприданності. Як стало відомо з розмов з членами делегації, Міністри закордонних справ країн РН і експерти продовжують роботу над проектом підсумкового документа, намагаючись усунути існуючі в ньому розбіжності, що стосуються головних проблем реформування ООН і розроблення.

### • Бухарест

#### Головна тема

Пригнічення Румунії вступило до НАТО стосує однією з тем переговорів у Бухаресті помічник генерального секретаря Північноатлантичного альянсу Ентоні Крегга, який прибув у виїздові до румунської столиці.

### • Грозний Крок до миру і злагоди

Ретельна підготовка до проведення демократичних виборів у Чечні має стати важливим кроком на шляху до миру і злагоди. Цю вимогу відображено в резолюції першого з'їзду громадянсько-політичного руху «Союз народу за вільну республіку», що відбувся 30 вересня у чеченській столиці. У роботі з'їзду взяли участь понад тисячу представників населених пунктів і районів Чечні, відповідальних працівників територіального управління федеральних органів виконавчої влади, уряду національного відродження і Комітету національної злагоди Чечні.

На зимку: для участі в роботі з'їзду до Грозного прибув заступник руху Руслан Хасбулатов (у центрі).

Фото Геннадія ХМЕЛЬЯНИНА.  
За повідомленнями пресслужби «ГТУ», Українформ, ІТАР-ТАРС.



## Владимір КРШЛЯНИ: «Тепер Захід виправляє на Балканах власні помилки»

**ХТО ВИННИЙ, хто ні в конфліктах у колишній Югославії, як таке сталося і чому досі триває? Розпитавши в цих питаннях надбачило бажання, або й зовсім неможливо. Колишній президент республіки, а нині окремі держави і ці країни на це не мають ніяких кваліфікаційних претензій і безкомпромісності.**

Владимір КРШЛЯНИНА можна віднести до сербської політичної еліти. Він — член Виконкому правлячої в Союзній Республіці Югославії Соціалістичної партії Сербії, голова її Комітету з міжнародних відносин. Перебуваючи нещодавно в Києві, він брав участь в засіданні Виконкому Євразійського соціалістичного конгресу. Авторитетний сербський політик відповідало на запитання кореспондента «ГТУ».

— Владимире, наскільки популярна серед сербських політиків, урядовців, широкого народу думка, що єврейські війни проти сербів?

— СРЮ з самого початку кризи в колишній Югославії витримувало великий тиск з боку західних держав, так званого світового співтовариства. Наслідок його впливу на собі наші громадяни. Вони не мають сумнівів щодо ролі великих держав Заходу в югославській кризі.

Важливо економічні санкції. Це було цілковито неісентивне — вводити ембарго проти СРЮ, щоб погасити пожежу конфлікту в Боснії. Ми в боснійській війні участі не брали. Як змінюються тактичні питання щодо прийнятого Радого Везелеки ООН рішення, вони розвивалися досить швидко за чотири місяці. І як же чотири місяці, як і можна вважати терміном, що на прийняття англійської санкції проти СРЮ не вилучили аж ніяк. Але ми виступали на уздовж цього бачили 100 мільярдів доларів (за даними МЗС України, 25 мільярдів. — А.М.). Велика збиток мають і наші партнери, серед них і Україна.

Отже, до СРЮ Захід застосував санкції і, хоча почалися патриміа англійсько-американські, шовіністичні сили в деяких колишніх республіках СФРЮ. За одними народами визнавали право на самовизначення, за сербами — ні. Ойне слово, на самого початку кризи світове співтовариство наробило безліч помилок для народів Балкан томожко. Вони не спробували встановити мир і не інше як виправлення їх захлопало.

Зараз на істота, збалансувати сили в кінці тунелю — це Боснійське досягнуте переможу. І як можливість розв'язати спірні питання миром. Світове співтовариство наразі прийняло принципи, на яких ми стоїмо з самого початку. Але односторонній підхід Заходу не зник, він, як і раніше, криє в собі велику небезпеку.

Красномовний приклад: за допомогою західних країн підготовлено і здійснено хорватську агресію в Сербській Країні. Там ставало найбільш вчасу Другої світової війни етнічна чистка в Сербії. Після цього Хорватія розпочала агресію в Західній Боснії. І все це залишилося без належної оцінки Заходу.

Боснійський криза знову виступила в обстрілі Сараєва (сербські і англійські офіцери з сна ООН стверджують, що той обстріл не міг відбуватися з сербських позицій), і два тижні авіація НАТО бомбардувала їхні позиції. Це також стало частинкою хорватсько-мусульманської агресії.

— Скажіть, чому війна в колишній Югославії триває так довго, де в сербії?

— Можна сказати інакше: війна іде в тих колишніх республіках СФРЮ, де на вибори перемогли праві націоналісти. Вони не змогли розв'язати агресії проти республіки демократичним шляхом. Вони хотіли, сербів вивести з території психологічний, з потім і фізичний тиск з боку захід. Саме виступ першим вилася зброю, сербів змушені були чинити опір. А поглинені на СРЮ, ці третини населення становлять сербів, порад із ними живе багато інших народів, але міжнародні конфлікти неможливо. І те, чому, що при владі все це перетворилося на соціальні, які виступили за національні ринорок.

— Мені здається, саме в Сербії існує небезпека агресії в Західній Боснії. В державі, народ якої переконаний, що його країну, його

націю несправедливо утискують, переслідують, приносять, з'являється грізний для проростання радикальних настроїв. Історія має сумні приклади. В Сербії вже чуті слова «Сербія — це Європа». Як тільки відбудеться небезпека формування націоналістичної сербської держави.

— Реальної загрози немає. Націоналістичні партії в Сербії є, але масові підтримки не мають. Безсумнівно, країна мусть вести незалежну політику, яка ґрунтується на патріотичних почуттях, та не можна допускати зростання націоналізму. На жаль, націоналізм існує серед боснійських сербів, деякі час навіть домінував у їхній політиці. Але зараз вони проводять єдину з СРЮ політику — це, до речі, стоїть на заваді розв'язку націоналістичних настроїв у самій Сербії.

— Однею з головних вимог, що обумовлює відношення санкцій проти СРЮ, є виконання нею репліки колишньої югославської республіки. Чи готова СРЮ зробити цей крок?

— Це питання має дає нас дві складові. Перша — свого часу наш парламент декларував, що СРЮ не має територіальних претензій до жодної з країн-сусідів. Друга — досі ми не хотіли визнавати держави, що їх не визнає народ, який в них живе. Ці держави готові визнавати їхні територіальні конфлікти на їхніх територіях. Ми беззаперечно визнаємо нову Боснію, загалом і вважали на остаточне завершення війни. Такий самий підхід і до Хорватії: визнаємо її державу, коли ми будемо досягнути компромісу між владою та сербським населенням.

Інтер'ю взяв  
Анатолій  
МАРЦІНОВСЬКИЙ.  
Фото Юлія  
ВЕНГЕРІЯ.

## Принц іде навчатися...

**СТАРШИЙ син принца Чарльза і принцеси Діани Уїлльям розпочав навчання в Ітонському коледжі — престижному навчальному закладі для дітей англійської знаті.**

Коледаж в Ітоні (передмісті Лондона) — це дуже старовинний навчальний заклад, заснований ще англійським королем Генріхом VII 1440 року. Ці стін чим шкільні вихованці в річкові час 19 британських прем'єр-міністрів. Тут отримали освіту кілька членів королівської сім'ї.

Батьки принца, Уїлльям спадкуватимуть 12,34 британських фунтів на рік за його навчання. Звичайно, він не буде тут самотнім. Випадково оточення створить йому принц

королівства Непал, нащадок трону. Йому також 13 років. Двоюрідний брат принца Уїлльама герцог Фредерік Вільям з інших іскосі особи.

Навчання розпочинає за повною індивідуальною програмою. Щодня у принца тільки п'ять навчальних розкладів: о 8.40 — богослужіння в каплиці, о 9.10 — початок заняття, які з двома перервами на чай і сніданок тривають до 4 годин. О 18.15 — покриття уроку. Ввечері принц о 19.30 і дає спати о 9 годині вчора. Ось так, і інших поменше майбутнього претендента на британську корону.

На зимку: принц і принцеса Уїлльям з синами, принцом Річчі і принцом Уїлльамом в Ітоні. Разом з ними (на задньому плані) — вихователь принца д-р А.Гейл.





# ПРАВЕКС БАНК



Адрес: м. Київ-23,  
Кіївський універс., 9/3  
Тел.: (044) 294-79-96,  
294-85-49, 294-82-22  
Факс: (044) 294-84-00,  
294-81-80  
Телекс 631250 AINA SU  
Ліцензії НБУ № 51.  
Статус банку  
від 29.12.92 г.

**ВИСТУПАЄ:** гарантом повернення кредитів, одержуваних в інших банках.

**НАДАЄ:** валютні та карбованцеві кредити юридичним і фізичним особам під заставу нерухомості, цінних речей, автомобілів, антикваріату, оргтехніки.

**ЗДІЙСНЮЄ:** конвертацію валюты через УМВБ з прискоренням переводження (день у день) прибулених коштів.

**ПРОДАЄ:** дорожні чеки Thomas Cook, комерційні чеки Deutsche Bank.

**НАДІЙНІСТЬ  
ТА ЧЕСНЕ  
ПАРТНЕРСТВО!**

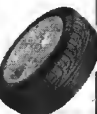
Концерна  
«ПРАВЕКС»  
купує  
та продас  
квартири в Києві.  
Тел.: 244-18-80, 224-82-36

## ПРОДАЖА С СЕЗОННОЙ СКИДКОЙ



**НАДЕЖНОСТЬ  
И УВЕРЕННОСТЬ  
В ДВИЖЕНИИ**

Розничная продажа:  
Київ, Железнодорожного шоссе, 25, "Сервис Пекто".  
Тел.: (044) 268-4001, 268-8028  
Львів, ул. Чайковського, 20.  
Тел.: (0322) 21-6705, 27-1804, 72-5928.  
Днепропетровск, ул. Плеханова, 17.  
Тел.: (0562) 45-5322, 70-0888.  
Одесса, ул. Фрунзе, 12.  
Тел.: (0482) 20-9536, 20-0942.  
Житомир, ул. Космодемьянских, 11.  
Тел.: (0412) 33-6007, 33-7008.  
Оптовые заказы и поставки:  
Київ, ул. Январского восстания, 11А.  
Тел.: (044) 290-4248, 290-4033.



Автопокрышки "Пирелли"  
от официального  
дистрибьютора "ИЛТА КИЕВ"

## Встречайте - Ле Монти!

Київський Дворец Спорта,  
18-22 октября, выставка  
"Київський контрактний  
ярмарок" - демонстрация  
осенне-зимней коллекции  
одежды и обуви сезона  
1995-1996 года.

Приглашаем  
к сотрудничеству.  
Будьте вместе с нами!  
телефоны для справок:  
(044) 227-63-35  
(044) 227-41-30  
тел./факс (044) 227-71-41



**БРОМО**  
борется  
с кашлем  
как лев!

**капли  
Бромгексин 8**

- растворяет вязкую,  
упорную слизь
- смягчает рефлекторный  
и спастический кашель
- способствует облегча-  
ющему откашливанию

капли Бромгексин 8  
в продаже в аптеках

Meuselbach  
Pharma GmbH



Сделано в Германии



## КИЕВ-АВТО

Наш адрес: г. Киев, ул. Щорса, 31  
Тел. (044) 269-62-76 Факс: (044) 269-60-16

Поставка новых  
автомобилей  
"АЗЛК", "ВАЗ",  
"ГАЗ", "ЗАЗ",  
в течение 25, 55,  
100 и 150  
банковских дней  
с момента оплаты.  
Оплата производится  
за наличные  
и безналичные крб.,  
по курсу НБУ.  
Гарантия стрелковой  
компании  
"Укрфинтрах",  
или же  
по выбору клиента.

Марка	25 днів	55 днів	100 днів	150 днів
ГАЗ 31029	—	6110\$	5025\$	3310\$
ВАЗ 21099	6530\$	5900\$	402-5	2010\$
ВАЗ 21093	6270\$	5680\$	3830\$	1920\$
ВАЗ 21083	5500\$	5170\$	3170\$	1725\$
ВАЗ 21073	4990\$	4810\$	3090\$	1670\$
ВАЗ 21063	4850\$	4480\$	3120\$	1580\$
ВАЗ 21053	4950\$	4120\$	3050\$	1680\$
ВАЗ 21043	4800\$	4550\$	3090\$	1670\$
ВАЗ 2121	6070\$	5220\$	3770\$	1870\$
Тариф "1102"	—	2090\$	—	—
"11051"	—	2930\$	—	—
"Москвич" 2141	—	2790\$	—	1590\$



## Бомонд

## Нове обличчя у старому кіно

Він не Алесі Делон і навіть не Мікелі Рук. Він просто Тарас. Тарас Денісенко у свої 30 років підняв і популярний у кінохолодах.

Його шалене дитинство минуло на знімальних майданчиках, а не на кафе працюючої батька. Він «включався» у кіно, перебуваючи ще в домі матері, актриси Наталі Норм, коли вона знімалася у фільмі «Сон». Втім, Тарас і не думав продовжувати кінотрадицію. Він мріяв про романтику, про артезіоло. Але так трапилось... Вже підлітком одержав першу роль у картині батька «Високий перевал».

Вотим було навчання у ВДКУ, зомек у Києві та Харкові, перше азіанство актор-

ського таланту, кінорежисери, тричі, півнаціоналізм... Пародія на кінематограф того вмирає, а згодом інтелектуально повільно армію безробітних, Денісенко примусять «світлесті» у кілках фільмів шпирію. «Які молоді ми були!» (режисер М. Белков), «Киселево золотушника» (режисер А. Доміні), «Фучуко» (режисер М. Маленко), «Будемо жінки» (режисер Д. Томашівський) — ось головні сходишки акторської кар'єри нашого героя.

Гамлетів і король дитини Тарас не грає. Ще не проповідували. А ось солдати, комсомольці, українські парубки — буде ласка. І хай навіть театральний костюм на акторі на-

лежас до періоду минулого століття, особливо гідний бачити на екрані свого сучасника. Зовнішність зовсім з'являє, і, якщо мрію, обмежує асортимент ролей, які пропонували. А внутрішню Тарас пластичний та піддатливий, як пластилін. У цьому, мабуть, і полягає талант.

Тарас став з'являти, але з'являючись зберігав не зворіт. Курячі разують носені. І в той само час кіншій сніг підбіває підсумки. Оскільки востаннє Тарас бачився у трирічному епізоді Орсонів, читав розумні книжки, розкладав на коні'ютері пасьянс, переосмислював творчий Б-трауді та чекав на нові роля.

Ольга ВАУЛІНА.



## Погода на вихідні

Через вторгнення в Україну холодною арктичною повітряною масою в усіх областях країни температура знижувалася до -5, а подекуди до -8-9 градусів морозу. З 1-го по 3-є грудня в Києві температура буде підвищуватися, але, починаючи з ніччї (22 жовтня), почнуться нові хвилі холоду.

За прогнозами синоптиків, 20 жовтня в Україні прогнозується невелика дощ. Температура повітря вночі 6-12, удень 10-15, на півдні 15-18. Вівторок, 21 грудня температура 11-21, вночі похолодає та зморозить, з невеликими дощами. Похолодає вночі до -10, вночі до -15, удень до -10. Среда, 22 жовтня, температура 5-15, вночі до -12 градусів тепла.

З 22-23 жовтня на сході та півночному сході прогнозується невелика дощ та морозний, а вночі до -10 градусів тепла, на півночному сході 2-8 градусів тепла.

На Кієвщині 20 жовтня прогнозується невелика дощ. Температура повітря вночі 4-9, удень 10-17 градусів тепла. 21 жовтня майже скрізь прогнозується невелика дощ, у вівторок температура знизиться до 6-11 градусів тепла, з 22 жовтня теж можливі дощі, а також морозні ночі. 23 жовтня без опадів, температура знизиться.

Український гідрометцентр.

## Про те, що було і буде

## Жовта краватка на тлі киянських каштанів

«Враво». Ну, хто його не знає? Популярна московська команда, яка грає «радіальні» рок-н-рол. Вона 60-х, два роки тому розколотися на дві групи — «Враво» Євгена Хавта та «Світлий проєкт» Валерія Сюткіна. «Сюткін та К».

У музичному світі стилістика Сюткіна давно багата в чому відзначається від попереднього «Враво», але продовжує при цьому розвиватися у руслі «ностальгії до 60-х».

18 жовтня у Будинку культури КІП киянські меломани змогли побачити, почувти та поностальгувати Валерієм Сюткіним і його компанією за старим, добрим рок-н-ролом.

Але, як жаль, з вини заїжджого «квірки», концерт розпочався майже на годину пізніше. Побачивши лави саж, Сюткін став виконати більшого говору, ніж було дозволено.



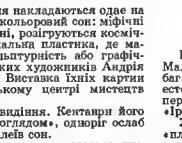
Ольга ВІТЕР.

## Містерії кольорових снів

Розмігні й нечіткі зображення накладаються одне на одне, нагадуючи уповільнений кольоровий сні: міфічні стогни планети в небесному чорні, розділені космічними містеріями. А поруч — оригінальна пластика, де малювальність часом — як скульптурність або графічність. Усе це — роботи киянських художників Андрія Букучова та Миколи Журавця. Виставка їхніх картин проходить у киянському міському центрі мистецтва «Саутвуд» з 12 по 21 жовтня.

У Букучова — міф-сон, міф-мандра. Кентаври грають, драматично, птахів сниться «глибе поглядом», одири одні в обіймах дідів, а пошки ледя скелях сон.

Микола Журавець звертається до християнства, шукаючи єдиності між язичництвом та християнством. Саме ця єдиність і зашкадує втілення в оригінальному застосуванні сировинної техніки «ленскава», яка притаманна середньовісному іконопису.



Алла РОМАНЧУК.

## 3 усіх усюд

Футбол. Збірна України посідає 67-е місце за світовим футбольним рейтингом, який розповсюджує Міжнародною федерацією футболу. У рейтинг-лист, складений ФІФА спільно з відомою американською корпорацією «Кода-колла», потрапили найбільшій команді 178 країн. Очолює його збірна Бразилії, за якою йдуть Іспанія та Німеччина.

Команда була «проєктівана» по місцях за результатами міжнародних турнірів, у тому числі відбіркових матчів чемпіонату Європи, тогочасних зустрічей. Найкраща збірна Європи в сферах чоловічої і спорту України, президент НОК країни Валерій Борзова знову обра-

но членом Ради Європейської асоціації легкої атлетики. 45-річний видатний у мисловому легкоатлеті був членом цієї організації протягом останніх чотирьох років. На Конгресі легкоатлетичної асоціації, що відбувся в Парижі, було вирішено переобрати В.Борзову ще на чотири роки.

Гайбод. Спортсмени закордонської команди «Заноратрансформатор», що виступають у Лізі чемпіонів, зустрілися 1/8 фіналу з «Елоратра» з іспанського міста Біласо. У такому самому турнірі серб жіночих клубів закордонської «Мотор» зіграв з норвезьким «Бекселегст» з Осло. Це стало відомо після жеребкування, проведеного в місті Осло. Турнір ЄГФ. У розіграші Кубка кубів киянські спортсменки «держали» за супер-

## У Національної філармонії — симфонічний оркестр

Національний філармонії довелось чекати 132 концерти сезону, щоб відсвяткувати день народження свого симфонічного оркестру. 21 жовтня в Українському домі відбулася презентація щорічного колективу. Його відкриває уривок відомої опери Миколи Лисенка «Тарас Бульба» та симфонічна сюїта Римського-Корсакова «Шехеразада».

У складі симфонічного оркестру випускники та студенти Національного музичного академічного інституту П.П.Чайковського, учні симфонічних професорів Б.Котляренка, О.Горюхова, Г.Павлюченка, В.Опанасюка, О.Безуглого, М.Юрченко.

## Джазові мелодії золоті осені

На фестивалі «Київ Музик Фест-95» було представлено багату джазову програму. Але й за закінченням міжнародного музичного свята огляду півнаціоналізм цього жанру снуватися не доведеться — 23 жовтня в Українському домі відбудеться концерт Вієнського арт-оркестру. Один з найкращих джазових колективів в Європі на час турне потрапив беззапечно виступити в Україні з новою програмою, присвяченою великому джазисту Еріку Дольфі.

Концерт організований за сприяння посольства Австрії в Києві та українсько-британського підприємства «Комора».

## За законами прекрасного

На своїй сорок років Анастасія Тертичний і Олексій Малих мають спільний предмет, каталога, багату бібліографію, проте постійно перебувають у естетичних пошуках. Про це переконливо засвідчили персональні виставки двох митців у киянській галереї «Ірива».

Живописні відкриття А.Тертичного базують до кола «пластики» — однієї із митових форм останнього десятиліття, корисна якої створює як середньовісний тогити.

Олексій Малих — вихованець московської школи, довший час захоплювався традиціями неокласицизму.

Наталія ПЕТЯХ.

## • Київ

Національна опера: зазвора — опера М.Мусоргського «Хованщина», в неділю — ввечері балет «С.Прокієва» «Попелюшка», ввечері опера М.Римського-Корсакова «Царевич і лисичка».

Національний драмтеатр ім.Т.Г.Шевченка: зазвора — прем'єра драми Л.Старинської «Чернівська» і «Гетьман Дорошенко», а ввечері — ввечері комедії Л.Каледерова «За коханців не жагують», ввечері «Зимовий вечір» М.Старинського.



Театр драми і комедії на Лівому березі зазвора — ввечері комедія В.Зимина «Дерев'яний король», ввечері — трагікомедія А.Іванова «Бес...». Конечне — путешествіє, а ввечері — «Будем мужичину?» В.Радина.

Молодий театр: фестиваль однієї п'єси, Самуїл Беккет «Чечака на Год».

Будинок органної та камерної музики: Міжнародний фестиваль органної музики, зазвора — грає Ганс Сік (Нідерланди), ввечері — Едгар Кас (Німеччина).

Початок денних вистав о 12.00, ввечері — о 19.00.

Національний драмтеатр ім.Лесі Українки: зазвора — комедія Ж.Аноа «Прийняття внамок», у неділю — ввечері комедія Ю.Кіма «Ілля Царевич», ввечері комедія А.Портеса «Дом, где все кувырком».

хизав ворога нашої команди вихованець Луганського спортивного клубу Кирило Сусланов — брат востанню національної збірної нашої країни та олександрського «Чорноморця» Олександр Сусланов.

У неділю українські юнаки проведуть другу і завершальну зустріч турніру зі збірною Латвії. Початок матчу — о 14.00. А сьогодні на «Динамо» грають грузини та латвіє.

Зіграно матч чергового туру Ліги чемпіонів. Група А. Нант — Ольборг — 3:1, Порту — Панатікос — 0:1, Група В, Лівія — Блекберн — 1:0, Ренсбург — Утрехт — 2:0, Група С, Борусія — Стутт — 1:0, Ювентус — Рейнджерс — 4:1, Група Д, Авіс — Грассхопер — 3:0, Реал — Ференцварос — 6:1.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховина

Ред. Українці

Видає — Президія

Верховної Ради України.

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ГРАДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИЙ (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для дозвонів — 441-88-23, телефакс — 224-72-54; для листів реєстрації — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 441-85-62.

• Рішення не повертаємо.

• Дистрибуція з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —

КІП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у редакційних аудіо- та відеозаписках не відповідає. • Редакція не завантажувала позицію авторів. • За точність виважених фактів відповідає несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) у суб'єкту російською мовою. Адреса: 469353, Тирасполь 359362.

Комітет друку видання: преса Українці. Адреса: 252019, м. Київ-19, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0. Зам. 0311199.